

Table des matières

Importantes mises en garde de sécurité.....	01
Accessoires	02
Parties du projecteur.....	03
Installation.....	04
Connexions.....	05
Utilisation de base.....	07
Utiliser la télécommande.....	10
Utilisation des menus (OSD).....	11
Dépannage (témoins)	14
Nettoyer et remplacer le filtre à air.....	14
Remplacer la lampe.....	15

IMPORTANTES MISES EN GARDE DE SECURITE

PRECAUTIONS

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le projecteur et conservez ce manuel pour référence.

AVERTISSEMENT

- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à de l'humidité pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution.
- N'ouvrez pas le boîtier pour éviter les risques d'électrocution. Faites effectuer les réparations par du personnel d'entretien qualifié.
- Manipulez le câble d'alimentation avec soin et évitez de le tordre trop. Un câble abîmé peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

ATTENTION

- Ne regardez pas directement dans la lentille quand l'appareil fonctionne. La lumière puissante risque d'abîmer vos yeux.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation pour éviter la surchauffe des composants intérieurs.
- Ne mettez pas votre main ou aucun objet près des ouvertures de ventilation car l'air est chaud.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

INSTALLATION

- Ne placez pas l'appareil sous la lumière directe du soleil, près de chauffage ou d'appareils émettant de la chaleur.
- N'exposez pas l'appareil à de la poussière, de la fumée ou de la vapeur qui peut abîmer les composants internes.
- Manipulez l'appareil avec soin. Le laissez tomber ou le secouer peut abîmer les composants internes.
- Ne placez pas d'objets lourds ou de liquides sur l'appareil. Renverser des liquides peut abîmer l'appareil.
- Ne poussez aucun objet de quelle sorte que ce soit dans les ouvertures de ce projecteur car ils risquent de toucher des points à haute tension ou de court-circuiter des pièces, pouvant entraîner un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas ce projecteur près de l'eau ou au contact de l'eau.
- Ne l'utilisez quand la température est élevée ou varie fortement. L'appareil doit être utilisé à une température allant de 5°C (41°F) à 35°C (95°F).

INSTALLATION AU PLAFOND

- Le plafond doit être assez fort pour supporter l'appareil et l'installation doit être effectuée en accord avec le code de bâtiment en vigueur. L'appareil doit être installé par du personnel qualifié.

ALIMENTATION

- Cet appareil est conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique de 100-240Vca, 50 - 60 Hz.
- Vérifiez que votre alimentation électrique répond aux exigences ci-dessus avant d'essayer d'utiliser l'appareil.
- Si vous n'êtes pas certains du type d'alimentation, consultez le vendeur de votre appareil ou la compagnie d'électricité locale.
- Avant de débrancher le câble d'alimentation, vérifiez que vous avez suivi la procédure d'extinction.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur après avoir utilisé l'appareil.

NETTOYAGE

- Vérifiez de débrancher le câble d'alimentation avant de nettoyer.
- N'utilisez pas d'eau, de nettoyeurs liquides en aérosol, des détergents forts ou des solvants tels que l'alcool. Utilisez un chiffon humide et essuyez doucement le boîtier.
- Utilisez un séchoir ou du papier à objectif pour nettoyer la lentille. Faites attention de ne pas rayer ou tâcher la lentille.
- Utilisez un aspirateur pour nettoyer périodiquement les ouvertures d'aération et les grilles du haut-parleur ou pour changer le filtre à air (voir p15). De la poussière accumulée sur les ouvertures de ventilation peut entraîner une surchauffe de l'appareil et causer un mauvais fonctionnement.

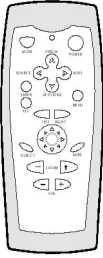
REPLACEMENT DE LA LAMPE

- En utilisation normale, la durée de vie de la lampe est d'environ 1500 heures. La luminosité de la sortie diminue lorsque l'espérance de vie de la lampe diminue. L'utilisateur peut vérifier la durée de vie de la lampe dans le Menu du projecteur.
- Changez la cartouche de la lampe quand la luminosité devient inacceptable (voir p16 pour des instructions).

TRANSPORTER

- Utilisez la mallette de transport pour transporter cet appareil et vérifiez que la lentille est protégée par le bouchon d'objectif.
- Ne soumettez pas cet appareil à des chocs mécaniques importants.

ACCESSOIRES



+

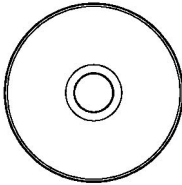


Piles AAA x 2

Télécommande et piles



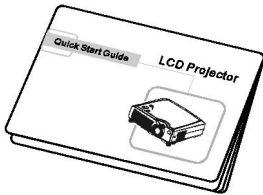
Câble d'alimentation CA
(1,8m / 6,0ft)



CD du Manuel de
l'utilisateur



Câble VGA
(1,8 m / 6,0ft)



Guide de prise en main



Câble vidéo
(1,8m / 6,0ft)



Mallette de transport



Câble de souris USB
(1,8m / 6,0ft)

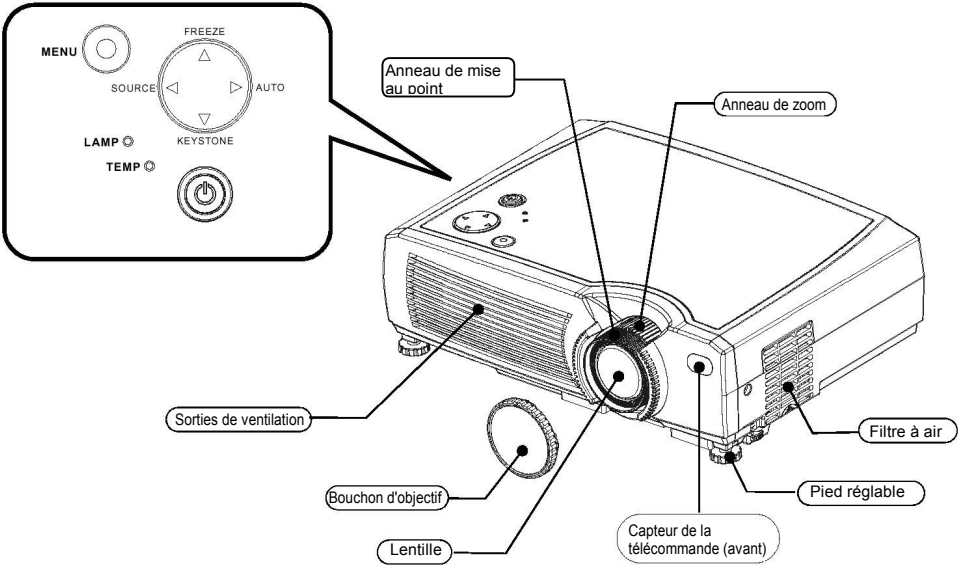


Câble audio
(1,8m / 6,0ft)

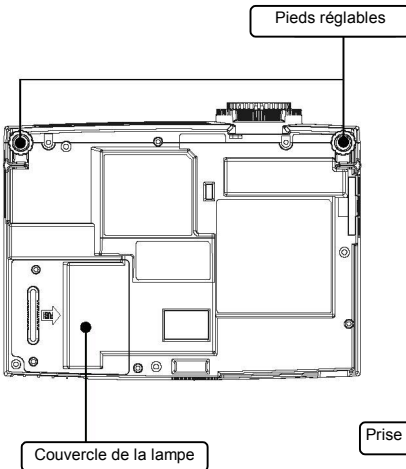
PARTIES DU PROJECTEUR

Avant, côté et dessus

* Panneau de contrôle et témoins

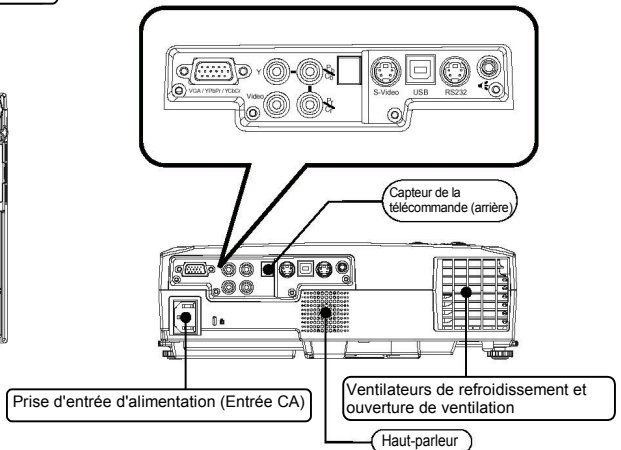


Dessous



Arrière

* Panneau des connecteurs

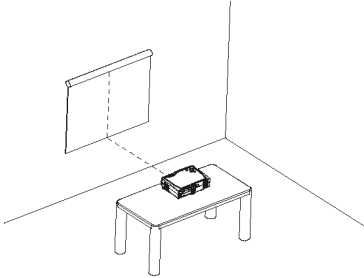


INSTALLATION

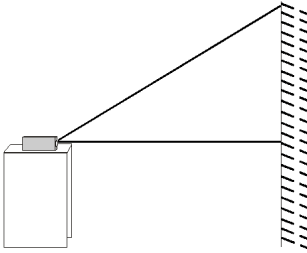
<REMARQUE !> Lisez attentivement les importantes mises en garde de sécurité (p1) avant l'installation.

Emplacement

Placez cet appareil sur une surface plate solide.



Distance de projection et taille d'image



La distance de la lentille du projecteur à l'écran détermine la taille de l'image projetée. La taille maximale de l'image est d'environ 10,5 à 12,6 mètres en diagonale à une distance de 15 mètres.

Consultez le tableau ci-dessous pour la taille de l'image projetée.

Distance de projection (m)	Taille de l'image (diagonale)	
	Grand angle (pouces)	Télé (pouces)
1	34	29
2	67	56
3	100	84
4	134	111
5	167	139
6	200	166
7	233	194
8	266	221
9	299	249
10	332	277
11	365	304
12	398	332
13	431	360
14	465	387
15	498	415

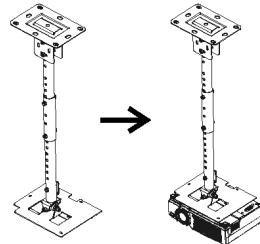
* "Grand angle" et "Télé" signifient la taille maximale de l'image en diagonale à la même distance en réglant la lentille du zoom.

Ventilation

- * Ne placez aucun objet à moins de 30cm des ouvertures de ventilation du projecteur.
- * Evitez que des débris ou des peluches soient aspirés dans les ouvertures de ventilation. N'utilisez pas le projecteur dans un environnement poussiéreux.
- * N'utilisez pas ce projecteur quand la température ou l'humidité ambiantes sont trop élevées.
- * Utilisez le projecteur sur une surface horizontale et utilisez les pieds réglables pour ajuster la hauteur. N'utilisez pas le projecteur la tête en bas ou penché. Cela peut abîmer le projecteur.

Installation au plafond

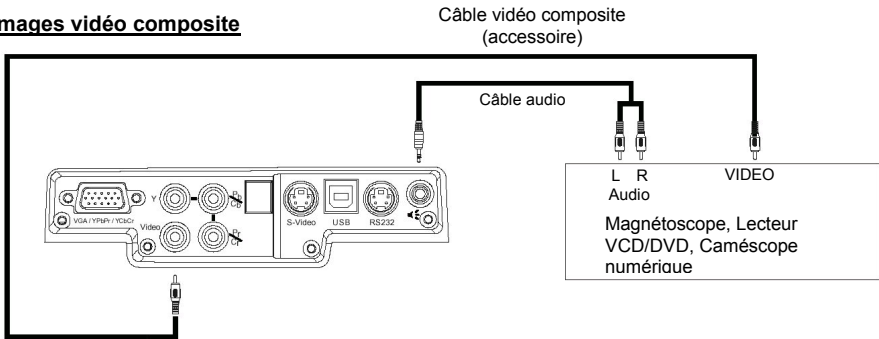
- * Le projecteur peut être installé au plafond pour des applications d'éducation, de conférence ou de divertissement à la maison.
- * Le jeu de montage au plafond est un accessoire optionnel. Contactez du personnel qualifié ou un revendeur pour plus d'informations ou du service.



CONNEXIONS

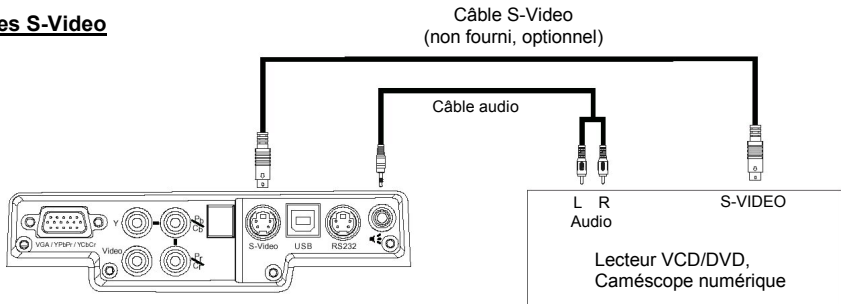
Relier des appareils vidéo

Images vidéo composite



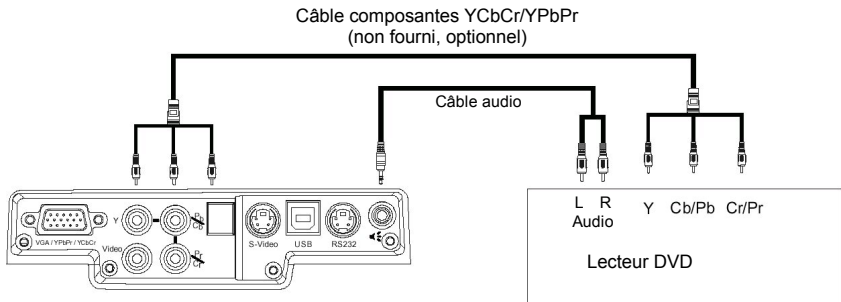
* Relier un Magnétoscope, Lecteur VCD/DVD, Caméscope numérique avec un câble vidéo composite

Images S-Video



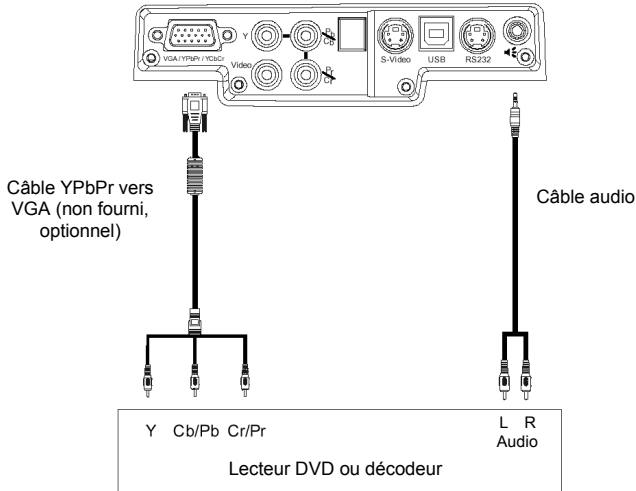
* Relier un Lecteur VCD/DVD, Caméscope numérique avec un câble S-Video.

Images composantes 1 : YCbCr/YPbPr



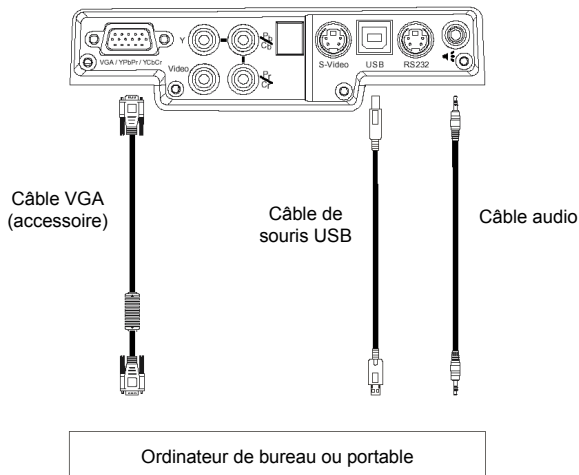
* Relier un Lecteur DVD avec un câble composantes vidéo (YCbCr/YPbPr)

Images composantes 2 : YCbCr/YPbPr



* Relier un Lecteur DVD ou décodeur avec un câble de conversion YPbPr vers VGA (Si votre lecteur DVD ne prend pas en charge les fonctions codées Macrovision (protection contre les copies vidéo), utilisez l'entrée vidéo YCbCr comme source de composantes vidéo.)

Relier un ordinateur ou un ordinateur portable

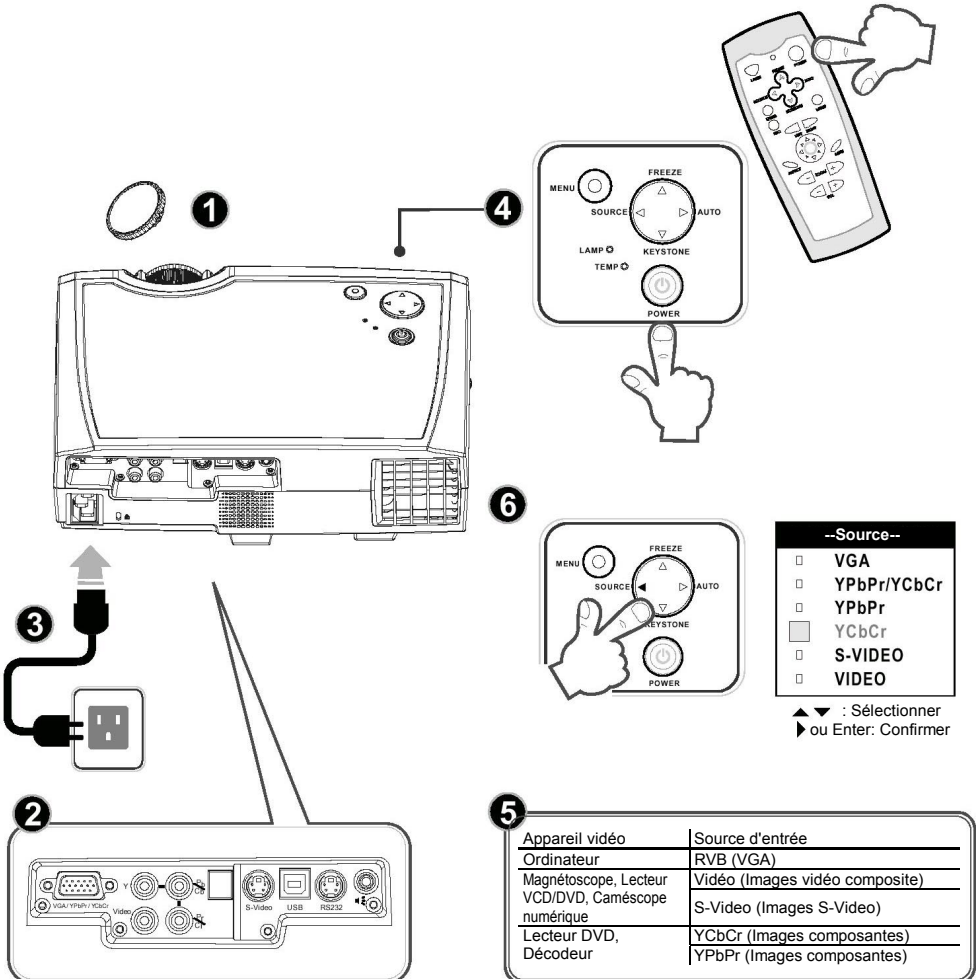


* Vous pouvez utiliser la télécommande comme souris de l'ordinateur.

UTILISATION DE BASE

Allumer

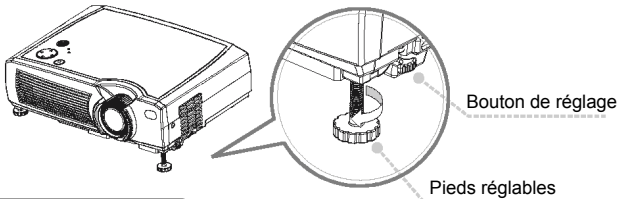
- 1 Retirez le bouchon d'objectif.
- 2 Reliez un ordinateur ou un appareil vidéo au projecteur.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation.
- 4 Appuyez sur le bouton POWER.
Les trois témoins clignoteront une fois ensemble et le témoin POWER s'allumera orange.
- 5 Appuyez sur le bouton SOURCE pour choisir le signal d'entrée.
Le témoin POWER clignotera en vert pendant un certain temps puis restera allumé.
- 6 Appuyez sur le bouton SOURCE pour choisir le signal d'entrée.



Réglages

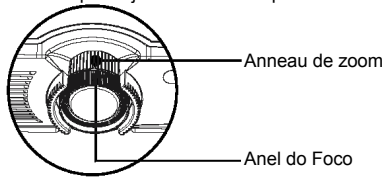
Angle de projection

Soulevez le projecteur et appuyez sur les boutons de réglages pour ajuster l'angle de projection. Relâchez ensuite les boutons pour verrouiller les pieds réglables étendus. Vous pouvez tourner la base des pieds réglables pour ajuster légèrement l'angle.



Taille de l'image et mise au point

Tournez l'anneau de mise au point/zoom pour ajuster la mise au point et la taille de l'image.

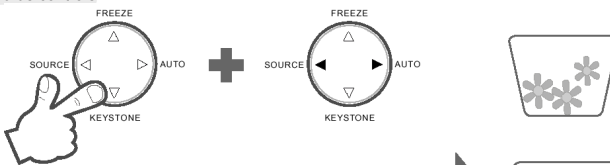


Autres fonctions

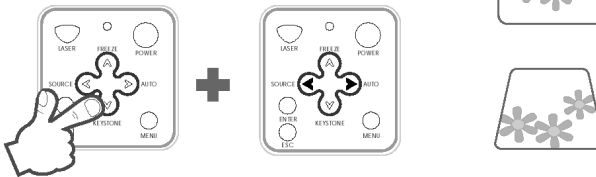
Touches de raccourci sur le panneau de contrôle ou la télécommande

1 Trapèze

Panneau de contrôle

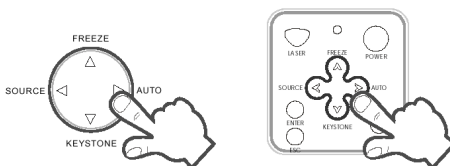


Télécommande



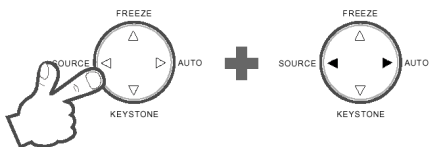
2 Auto

Quand vous appuyez sur le bouton AUTO, l'image sera ajustée automatiquement selon le signal en entrée.

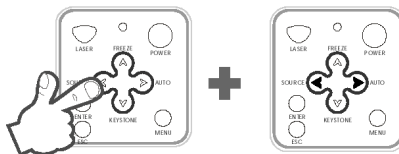


3 Source

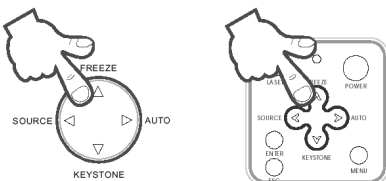
Panneau de contrôle



Télécommande



4 Figer



Une image fixe est affichée. Appuyez à nouveau sur le bouton pour restaurer l'image.

Eteindre

- 1 Appuyez deux fois sur le bouton POWER pour éteindre l'alimentation.

Pour éviter une erreur d'utilisation, un message de confirmation apparaît quand vous appuyez une fois sur le bouton POWER.

L'appareil s'éteint quand vous appuyez une fois de plus sur le bouton.

La lampe va s'éteindre et le ventilateur continuera à tourner.

Le témoin POWER va clignoter en orange pendant 90 sec.

- 2 Attendez jusqu'à ce le témoin POWER soit allumé en orange (jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête).

Faites attention de ne pas débrancher le cordon d'alimentation pendant que le ventilateur est encore en train de tourner.

- 3 Débranchez le cordon d'alimentation.

UTILISER LA TELECOMMANDE

LASER (LASER)

Appuyez sur ce bouton pour utiliser la télécommande comme un pointeur laser.

SOURCE (SOURCE)

Choisissez la source d'entrée manuellement, telle que VGA (pour un ordinateur), Video, S-Video, YCbCr ou HDTV (YPbPr).

KEYSTONE (TRAPÈZE)

Corrige la déformation trapézoïdale.

ENTER (ENTER)

Accepte une rubrique du menu ou affiche le menu du niveau suivant.

ESC (ESC)

Ferme le menu.

LEFT (GAUCHE)

Identique au "bouton gauche" d'une souris de PC.

ASPECT (ASPECT)

Configure le format d'image pour l'image projetée.

CURSOR (CURSEUR)

Déplace la souris vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

ZOOM (ZOOM)

Utilisez + et - pour effectuer un zoom sur l'image projetée.

POWER (POWER)

Pour allumer l'appareil et commencer à l'utiliser.

FREEZE (FIEGER)

Fige l'image.

Appuyez sur le même bouton pour désactiver la fonction.

AUTO (AUTO)

Ajuste l'image automatiquement selon le signal d'entrée.

MENU (MENU)

Affiche le menu à l'écran (OSD) et ajuste des éléments de l'image.

ARROW KEYS (TOUCHES FLECHES)

Utilisez ces boutons pour choisir et régler des rubriques du menu quand le menu OSD est affiché.

RIGHT (DROITE)

Identique au "bouton droit" d'une souris de PC.

MUTE (MUET)

Coupe le son. Appuyez à nouveau sur le même bouton pour désactiver la fonction.

VOLUME (VOLUME)

Utilisez +, - pour ajuster le volume.



Attention ! Ne pointer pas le pointeur LASER vers les yeux de quelque'un et ne regardez pas le faisceau.

Faisceau laser : type de laser : Classe 2

Longueur d'onde : 650nm

Sortie : 0.45-0.80 mW

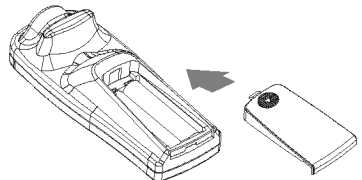
INSERER LES PILES AVANT UTILISATION

Le projecteur fournit deux piles de type AAA comme accessoires.

Si les piles sont vides, achetez-en de neuves du même type.

<REMARQUE !>

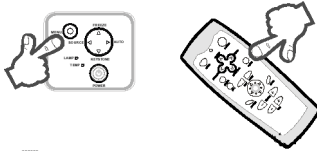
1. Si la télécommande est mouillée, essuyez-la immédiatement.
2. Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant longtemps, retirez les piles.
3. Ne mélangez pas les piles neuves et usagées, ou différents types de piles.







UTILISATION DU MENU (OSD)



Vous pouvez utiliser le Menu à l'écran pour effectuer divers réglages et configurations.



- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le Menu à l'écran.



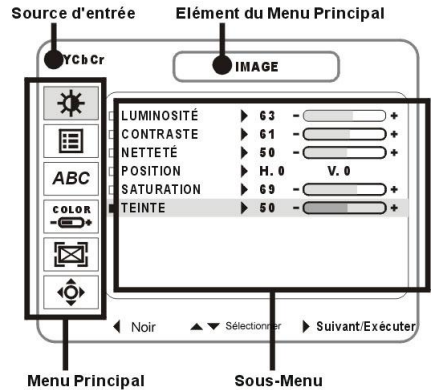
- 2 Utilisez  pour choisir une rubrique principale du menu puis appuyez sur  pour entrer dans le sous-menu sélectionné.

- 3 Utilisez  pour choisir une rubrique du sous-menu puis appuyez sur  pour entrer dans un écran de réglage individuel ou dans le niveau de menu suivant.

- 4 Utilisez  pour ajuster le paramètre et  pour choisir une rubrique.

- 5 Appuyez MENU ou  pour retourner à l'écran précédent. Appuyez sur ou ENTER pour accepter le paramètre. Appuyez sur  pour retourner au niveau de menu précédent.

- 6 Pour fermer le menu, appuyez sur ESC.



Liste des fonctions

IMAGE

Sous-menu	Fonction
LUMINOSITÉ	Ajuste la luminosité de l'image.
CONTRASTE	Ajuste la différence entre les parties éclairées et sombres de l'image.
NETTETÉ	Ajuste la netteté de l'image.
POSITION	Déplace la position d'affichage de l'image verticalement et horizontalement.
SATURATION	Ajuste l'intensité des couleurs de l'image.
TEINTE	Ajuste la teinte de l'image.
PHASE	Ajuste la phase de l'image s'il y a du scintillement.
FRÉQUENCE	Ajuste la fréquence d'horloge s'il y a du scintillement vertical.

EXÉCUTER

Sous-menu	Fonction
SOURCE	Choisit la source d'entrée.
MODE PIP	Affiche l'image en mode image dans l'image. * TAILLE PIP : Ouvre ou ferme le sous-écran et choisit sa taille. * SOURCE PIP : Choisit la source d'entrée du sous-écran. * POSITION PIP : Choisit la position du sous-écran.
AUDIO	* VOLUME : Ajuste le volume. * MUET DÉSACTIVÉ : Coupe le son temporairement. Chaque source a cette intensité de son.
FIGER	Fige une image animée.

LANGUE

Sous-menu	Fonction
LANGUE	Définit la langue de l'OSD.

AVANCÉ

Sous-menu	Fonction
MODE COULEUR	Choisit un mode de courbe gamma de couleur pour obtenir une meilleure qualité d'image.
TEMP. COULEUR	Si la température de couleur est plus basse, les couleurs semblent plus rouges et les tons plus doux.
	Si la température de couleur est plus élevée, les couleurs semblent plus bleues et les tons plus durs.
GAIN RVB	Ajuste le contraste de l'image pour chaque couleur RVB.
NIVEAU RVB	Ajuste la luminosité de l'image pour chaque couleur RVB.

INSTALLATION

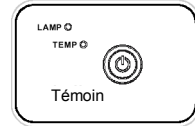
Sous-menu	Fonction
ASPECT IMAGE	Définit le format d'image de l'image projetée.
TRAPÈZE AUTO	Active ou désactive la fonction de correction trapézoïdale automatique.
TRAPÈZE	Corrige la distorsion trapézoïdale.
ORIENTATION	Renverse l'image projetée verticalement ou horizontalement selon le mode d'installation du projecteur.
LOGO UTILISATEUR	Active ou désactive la fonction logo utilisateur.
CAPTURE DU LOGO	<ul style="list-style-type: none">* ARRIÈRE PLAN DE LOGO : Change la couleur de remplissage derrière le logo.* ECHELLE DU LOGO : Ajuste l'échelle de l'écran du logo.* POSITION DU LOGO : Ajuste la position du logo dans sa zone.* SUPPRESSION DU LOGO : Supprimer le logo capturé.* LANCER CAPTURE DU LOGO : Lance le processus de capture du logo.
AFFICHER LE LOGO	Affiche le logo choisi par l'utilisateur.

GESTION

Sous-menu	Fonction
PARAMÉTRAGE	<ul style="list-style-type: none">* POSITION : Ajuste la position de l'OSD.* TEMPORISATION : Ajuste la durée d'affichage de l'OSD.* MODE : Choisit l'arrière-plan de l'OSD entre opaque et transparent.
COMPT. LAMPE	Affiche la durée totale d'utilisation de la lampe.
INFORMATION	Affiche la résolution d'entrée et la fréquence de balayage.
ECONOMIE D'ENERGIE	Définit l'attente avant extinction automatique.
ARRIÈRE PLAN	Définit la couleur d'arrière-plan quand il n'y a aucun signal en entrée.
RÉINI HRES LAMPE	Réinitialise la durée totale d'utilisation de la lampe.
RÉINIT. TOUT	Réinitialise tous les paramètres à leur valeur par défaut.

DEPANNAGE (TEMOINS)

Vous pouvez vérifier l'état du projecteur grâce aux témoins sur le panneau de contrôle du projecteur. Consultez le tableau suivant pour la cause du problème.



● : Allumé ● : Clignotant

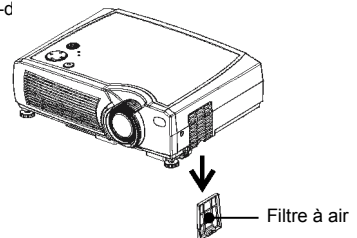
Etat	Cause et solution
Power ● ORANGE	En veille
Power ● VERT	Préchauffage (40 sec)
Power ● VERT	Projection
Power ● ORANGE	Refroidissement (90 sec)
Lamp ● ROUGE	Erreur fatale de la lampe
Lamp ● ROUGE	La lampe est trop chaude ou le ventilateur de la lampe ne fonctionne pas normalement. Contactez du personnel qualifié.
Temp ● ROUGE	Mauvais fonctionnement de l'alimentation Contactez du personnel qualifié.
Temp ● ROUGE	La température interne est anormalement élevée ou un ventilateur est hors d'usage. Attendez que le projecteur refroidisse et rallumez le projecteur.

NETTOYER ET REMPLACER LE FILTRE A AIR

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 300 heures. Si de la poussière s'accumule et qu'il devient difficile de la retirer avec un aspirateur, remplacer le filtre à air pour garantir une bonne ventilation du module du panneau LCD. Le projecteur fournit un filtre à air de rechange pour remplacement. Si vous en avez besoin d'autres, contactez votre revendeur pour achat ou renseignements.

L'utilisateur peut nettoyer ou remplacer le filtre à air en suivant les étapes ci-d

- 1 Eteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Retournez l'appareil et retirez le filtre à air.
- 3 Enlevez le filtre à air et utilisez un aspirateur pour nettoyer la poussière ou remplacez-le directement par un nouveau.
- 4 Attachez le filtre à air.



REEMPLACER LA LAMPE

En utilisation normale, la durée de vie de la lampe est d'environ 1500 heures. La luminosité de la sortie diminue lorsque l'espérance de vie de la lampe diminue. L'utilisateur peut vérifier le Compteur de lampe dans le Menu OSD Gestion.

Changez la cartouche de la lampe quand la luminosité devient inacceptable. L'utilisateur peut contacter un agent qualifié ou le fabricant pour le modèle de lampe et en acheter de nouvelles pour remplacement.

L'utilisateur peut suivre les étapes ci-dessous pour remplacer la lampe.

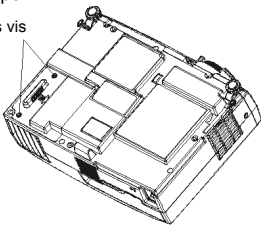
AVERTISSEMENT

- * LE CORDON D'ALIMENTATION DOIT ETRE DEBRANCHE pour éviter tout risque d'électrocution pendant que l'utilisateur remplace la lampe.
- * NE TOUCHEZ PAS LA LAMPE immédiatement après son utilisation. Elle sera extrêmement chaude et peut causer des blessures.
- * N'ENLEVEZ AUCUNE AUTRE VIS que celles spécifiées dans les instructions ci-dessous. Ceci afin de protéger l'utilisateur des risques d'électrocution.
- * Remplacez UNIQUEMENT AVEC LE MEME TYPE OU EQUIVALENT recommandé par le fabricant ou son agent.

1 Eteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez au moins une heure que la lampe refroidisse.

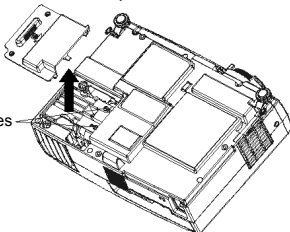
2 Retournez soigneusement l'appareil sur son dos et dévissez les deux vis de rétention du couvercle de la lampe.

Dévissez les vis

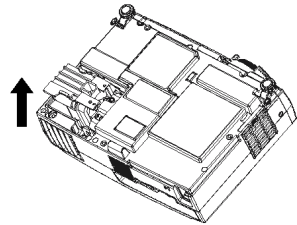


3 Retirez le couvercle de la lampe et dévissez les deux vis sur la lampe.

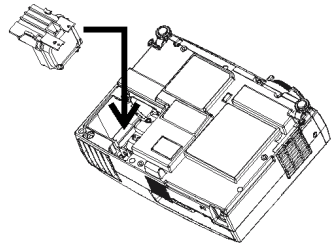
Dévissez les vis



4 Tirez soigneusement la lampe pour l'enlever.

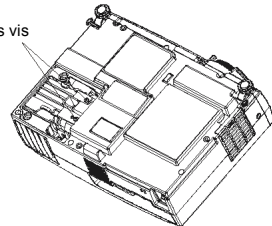


5 Installez la nouvelle lampe.



6 Fixez la nouvelle lampe avec les vis.

Serrez les vis



7 Attachez le couvercle de la lampe avec les vis. Retournez l'appareil en position normale et redémarrez-le. L'utilisateur peut réinitialiser manuellement le Compteur de lampe (RÉINI HRES LAMPE) dans le menu OSD Gestion.